



DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 29 września 2023 r.

Poz. 2056

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ZDROWIA¹⁾ z dnia 27 września 2023 r.

w sprawie wykazu zalecanych szczepień ochronnych oraz Międzynarodowej Książeczki Szczepień

Na podstawie art. 19 ust. 10 ustawy z dnia 5 grudnia 2008 r. o zapobieganiu oraz zwalczaniu zakażeń i chorób zakaźnych u ludzi (Dz. U. z 2023 r. poz. 1284, 909 i 1938) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

1) wykaz zalecanych szczepień ochronnych;

2) wzór Międzynarodowej Książeczki Szczepień oraz sposób jej wydawania i dokonywania w niej wpisów.

§ 2. Ustala się wykaz zalecanych szczepień ochronnych, stanowiący załącznik nr 1 do rozporządzenia.

§ 3. 1. Ustala się wzór Międzynarodowej Książeczki Szczepień, stanowiący załącznik nr 2 do rozporządzenia.

2. Międzynarodowa Książeczka Szczepień jest wydawana przez świadczeniodawcę, u którego przeprowadzono szczepienie ochronne, na wniosek osoby poddawanej szczepieniu ochronnemu.

3. Wydanie Międzynarodowej Książeczki Szczepień jest odnotowywane przez osobę przeprowadzającą szczepienie ochronne w dokumentacji medycznej, o której mowa w przepisach o rodzajach i zakresie dokumentacji medycznej oraz sposobie jej przetwarzania.

4. Wpis do Międzynarodowej Książeczki Szczepień obejmuje rodzaj i datę wykonanego szczepienia ochronnego lub zastosowanego środka profilaktycznego, określenie producenta, nazwy handlowej i numeru serii szczepionki, termin ważności zaświadczenia o przeprowadzonym szczepieniu oraz oznaczenie podmiotu wykonującego działalność leczniczą, który udzielił świadczenia zdrowotnego. Wpis potwierdza wianymocnym podpisem osoba, która przeprowadziła szczepienie ochronne lub odpowiedziałka za jego przeprowadzenie.

5. Wpis do Międzynarodowej Książeczki Szczepień informacji o przeprowadzeniu szczepienia ochronnego może być dokonany przez personel medyczny realizujący szczepienia w terminie późniejszym, o ile na podstawie dokumentacji medycznej prowadzonej zgodnie z przepisami o rodzajach i zakresie dokumentacji medycznej oraz sposobie jej przetwarzania jest możliwe ustalenie danych niezbędnych do dokonania wpisu, a fakt przeprowadzenia szczepienia ochronnego nie budzi wątpliwości.

§ 4. Międzynarodowe Książeczki Szczepień wydane na podstawie dotychczasowych przepisów zachowują ważność.

§ 5. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 października 2023 r.²⁾

Minister Zdrowia: K. Sijka

¹⁾ Minister Zdrowia kładzie działem administracji rządowej – zdrowie, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 14 sierpnia 2023 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Zdrowia (Dz. U. poz. 1616).

²⁾ Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 16 września 2010 r. w sprawie wykazu zalecanych szczepień ochronnych oraz sposobu finansowania i dokumentowania zalecanych szczepień ochronnych wymaganych międzynarodowymi przepisami zdrowotnymi (Dz. U. poz. 1215), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia w związku z wejściem w życie ustawy z dnia 17 sierpnia 2023 r. o zmianie ustawy o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. poz. 1938).

WZÓR



International Certificate of Vaccination Prophylaxis

International Health Regulations (2005)

World Health
Organization



Międzynarodowa Książeczka Szczepień

Międzynarodowe Przepisy Zdrowotne (2005)

Światowa Organizacja
Zdrowia

Issued to / Wydane dla

Passport number or
Travel document number /
Numer paszportu lub
dokument podróży

ZASADNIK 27

WYKAZ ZALECANYCH SZCZEPIEŃ OCHRONNYCH

Szczepienie ochronne przeciw:

- 1) błonicy;
- 2) cholery;
- 3) COVID-19;
- 4) duru brzusznego;
- 5) gruźlicy;
- 6) grypy;
- 7) inwazyjnym zakażeniem *Haemophilus influenzae* typu b;
- 8) inwazyjnym zakażeniem *Neisseria meningitidis*;
- 9) inwazyjnym zakażeniem *Streptococcus pneumoniae*;
- 10) japońskiemu zapaleniu mózgu;
- 11) kleszczowemu zapaleniu mózgu (KZM);
- 12) krztuścowi;
- 13) ludzkiemu wirusowi brodawczaka (HPV);
- 14) nagminnemu zapaleniu przyusznic (świniec);
- 15) odrze;
- 16) ospie wietrznej;
- 17) półpaścowi;
- 18) ostremu nagminnemu porażeniu dziecięcemu (*poliomyelitis*);
- 19) różyczce;
- 20) tężcowi;
- 21) wirusowemu zapaleniu wątroby typu A;
- 22) wirusowemu zapaleniu wątroby typu B;
- 23) wścieklicznie;
- 24) zakażeniem wywołanym przez rotawirus;
- 25) zakażeniem wirusem syncytialnym układu oddechowego (RSV);
- 26) żółtej gorączce.

2

INTERNATIONAL CERTIFICATE* OF VACCINATION OR PROPHYLAXIS

Requirements for validity

This certificate is valid only if the vaccine or prophylaxis used has been approved by the World Health Organization.

This certificate must be signed in the hand of the clinician, who shall be a medical practitioner or other authorized health worker, supervising the administration of the vaccine or prophylaxis. The certificate must also bear the official stamp of the administering centre; however, this shall not be an accepted substitute for the signature.

Any amendment of this certificate, or erasure, or failure to complete any part of it, may render it invalid.

The validity of this certificate shall extend until the date indicated for the particular vaccination or prophylaxis. The certificate shall be fully completed in English or in French. The certificate may also be completed in another language on the same document, in addition to either English or French.

Notes

The only disease specifically designated in the International Health Regulations (2005) for which proof of vaccination or prophylaxis may be required as a condition of entry to a State Party, is yellow fever. When administering this vaccine, the clinician must write "Yellow Fever" in the space provided on this certificate.

This same certificate will also be used in the event that these Regulations are amended or a recommendation is made under these Regulations by the World Health Organization to designate another disease.

3

MIĘDZYNARODOWA KSIĄŻECZKA* SZCZEPIEŃ**Wymagania dotyczące ważności książeczki**

Niniejsza książeczka jest ważna wyłącznie wówczas, gdy zastosowane szczepienia lub środki profilaktyczne zostały zatwierdzone przez Światową Organizację Zdrowia.

Wykonanie szczepienia musi być potwierdzone podpisem lekarza lub innego upoważnionego pracownika medycznego sprawującego nadzór nad podawaniem szczepionek lub środków profilaktycznych oraz urzędową pieczęcią ośrodka, w którym są podawane szczepienia. Pieczęć ta nie może zastępować wspomnianego wyżej podpisu.

Wszelkie poprawki nanoszone w książeczce, skreślenia, braki wymaganych informacji w którejkolwiek jej części mogą spowodować utratę ważności książeczki.

Niniejsza książeczka zachowuje ważność do daty wskazanej dla danej szczepionki lub środka profilaktycznego. Niniejsza książeczka powinna być w całości wypełniana w językach angielskim lub francuskim. Niniejsza książeczka może być również wypełniana w innych językach, niż języki angielski lub francuski.

Uwagi

Jedyną chorobą szczególnie wskazaną w Międzynarodowych Przepisach Zdrowotnych (2005), w przypadku której zaświadczenie o wykonaniu szczepienia lub przyjęciu środka profilaktycznego może być wymagane jako warunek przekroczenia granic Państwa Strony, jest żółta gorączka. Przy podawaniu tej szczepionki osoba wykonująca szczepienia powinna wpisać „Yellow Fever” w odpowiednim polu w niniejszej książeczce.

Ta sama książeczka będzie również stosowana w przypadku, gdy do Międzynarodowych Przepisów Zdrowotnych zostaną wprowadzone poprawki lub zostanie wydane, zgodnie z tymi Przepisami, zalecenie Światowej Organizacji Zdrowia wskazujące inną chorobę.

5

MIĘDZYNARODOWA KSIĄŻECZKA* SZCZEPIEŃ

Niniejszy dokument zaświadcza, że (imię i nazwisko)

urodzony/a....., płeć.....
narodowość.....

legitymujący/a się krajowym dokumentem tożsamości, jeżeli wymagany
którego/której podpis został złożony obok.....

w dniu wskazanym poniżej został/a zaszczepiony/a lub otrzymał/a środki
profilaktyczne przeciw: (nazwa choroby lub powód podania)

zgodnie z Międzynarodowymi Przepisami Zdrowotnymi.

Manufacturer and batch no. of vaccine or prophylaxis Producent szczepionki lub środka profilaktycznego oraz numer serii	Certificate valid from: until: Zaświadczenie ważne od: do:	Official stamp of the administering centre Urzędowa pieczęć ośrodka, w którym jest podawane szczepienie

*Wymagania dotyczące ważności książeczki na stronie 3.

4

INTERNATIONAL CERTIFICATE* OF VACCINATION OR PROPHYLAXIS

This is to certify that (name)

date of birthsex

nationality

national identification document, if applicable

whose signature follows

has on the date indicated been vaccinated or received prophylaxis

against: (name of disease or condition)

in accordance with the International Health Regulations.

Vaccine or prophylaxis Szczepienie lub środek profilaktyczny	Date Data	Signature and professional status of supervising clinician Podpis i tytuł zawodowy odpowiedzialnego pracownika medycznego
1.		
2.		
3.		

*Requirement for validity of certificate on page 2.

6

INTERNATIONAL CERTIFICATE* OF VACCINATION OR PROPHYLAXIS

This is to certify that (name)

date of birthsex

nationality

national identification document, if applicable

whose signature follows

has on the date indicated been vaccinated or received prophylaxis

against: (name of disease or condition)

in accordance with the International Health Regulations.

Vaccine or prophylaxis Szczepienie lub środek profilaktyczny	Date Data	Signature and professional status of supervising clinician Podpis i tytuł zawodowy odpowiedzialnego pracownika medycznego
1.		
2.		
3.		

*Requirement for validity of certificate on page 2.